

**Совет Безопасности**

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2004/20 от 14 февраля 2004 года, S/2004/20/Add.4 от 5 марта 2004 года, S/2004/20/Add.12 от 7 мая 2004 года и S/2004/20/Add.15 от 28 мая 2004 года.

В течение недели, закончившейся 24 апреля 2004 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос (см. S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 и 50; S/2001/15/Add.11-13, 34 и 50; S/2002/30/Add.7, 8, 10, 12-15, 17, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 и 50; S/2003/40/Add.2, 6, 11, 15, 20, 23, 28, 33, 37, 41, 42, 46 и 49; и S/2004/20/Add.2, 7, 11 и 12; см. также S/7382, S/7441, S/7452, S/7564, S/7570, S/7596, S/7600, S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43, 44 и 50; S/11185/Add.14-16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.2-4, 12, 18-21, 23-26, 42, 44, 45 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42, 43 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 9-11, 16, 19, 21, 23, 25, 28, 29, 33, 34, 47 и 50; S/13737/Add.7, 8, 13-18, 20-22, 24-26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.1-4, 8, 12, 13, 15, 16, 21-25, 27, 30-33, 37, 42, 45 и 48; S/15560/Add.3, 6, 7, 20, 21, 29-31, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6-8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8-10, 15, 20, 21, 36, 40, 41 и 46; S/17725/Add.2-4, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47-49; S/18570/Add.2, 21, 30, 47 и 49-51; S/19420/Add.1-5, 13, 15, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4-6, 12, 16, 21, 22, 26, 30, 32, 34, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 10, 12, 17, 20, 21, 30, 39, 40, 42, 44, 45, и 47-50; S/22110/Add.4, 12, 20, 21, 30 и 47; S/23370/Add.1, 4, 7, 13, 21, 30, 47 и 50; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 8, 10, 20, 29 и

47; S/1995/40/Add.4, 8, 18, 19, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30, 38 и 47; S/1997/40/Add.4, 9, 11, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 26, 28, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30, 40 и 51; и S/2004/20/Add.4)

В письме от 19 апреля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/303) Постоянный представитель Египта при Организации Объединенных Наций в своем качестве председателя Группы арабских государств в апреле 2004 года и от имени государств — членов Лиги арабских государств обратился с просьбой о немедленном проведении заседания Совета Безопасности «для рассмотрения вопроса о серьезных нарушениях Израилем международного гуманитарного права, последним из которых является внесудебная казнь д-ра Абдель Азиза ар-Рантиси в городе Газа, и эскалации военных нападений Израиля на палестинский народ и его руководство, и для принятия необходимых мер в этой связи».

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4945-м заседании, состоявшемся 19 апреля 2004 года, в соответствии с вышеупомянутой просьбой.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Бахрейна, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирландии, Исламской Республики Иран, Йемена, Кубы, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Малайзии, Марокко, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса, Южной Африки и Японии, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/305), Председатель в соответствии с правилами процедуры и сложившейся практикой в этом отношении пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в обсуждении.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2004 года (S/2004/306), Председатель с согласия Совета пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Яхье Махмассани.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 19 апреля 2004 года, Председатель пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Поля Баджи.

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4951-м заседании, состоявшемся 23 апреля 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря Терье Рёд-Ларсена.

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом (см. S/21100/Add.30-33, 36-38, 42, 43 и 47; S/22110/Add.6-9, 13, 14, 17, 20, 24, 25, 32, 37 и 40; S/23370/Add.8, 11, 28, 34 и 39; S/25070/Add.1, 2, 5, 21, 24 и Corr.1, 26 и 47; S/1994/20/Add.8, 39-41 и 45; S/1995/40/Add.14; S/1996/15/Add.11, 12, 23 и 33; S/1997/40/Add.15, 22-24, 36, 42, 43, 45, 48 и 51; S/1998/44/Add.2, 7, 9, 12, 19, 24, 36, 44, 47 и 50; S/1999/25/Add.19, 39, 45 и 47-49; S/2000/40/Add.11, 12, 22 и 48; S/2001/15/Add.22, 26, 27 и 48; S/2002/30/Add.19, 41, 44, 47 и 48; S/2003/40 и Add.4 - 7, 9 - 12, 16, 20, 22, 26, 29, 32, 33, 41, 43, 46, 47 и 50; и S/2004/20/Add.3, 8, 12 и 15; см. также S/23370/Add.10, 32, 35 и 47; S/2001/15/Add.40; S/2002/30/Add.39; и S/2003/40/Add.13, 20 и 26)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4946-м заседании, состоявшемся 21 апреля 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/311), представленного Германией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/311 и принял его единогласно в качестве резолюции 1538 (2004) (текст см. S/RES/1538 (2004)); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*.

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, 29, 32, 34 и 49; S/11593/Add.7-10, 23, 24 и 49; S/11935/Add.23, 24 и 50; S/12269/Add.24, 35-37 и 50; S/12520/Add.23, 45, 47 и 49; S/13033/Add.23 и 49; S/13737/Add.23 и 49; S/14326/Add.22 и 50; S/14840/Add.24 и 50; S/15560/Add.24, 46 и 50; S/16270/Add.17, 18, 23 и 49; S/16880/Add.23, 37 и 49; S/17725/Add.23 и 49; S/18570/Add.23 и 50; S/19420/Add.24 и 50; S/20370/Add.22 и 49; S/21100/Add.10, 23, 28, 49 и 50; S/22110/Add.23, 40, 49 и 51; S/23370/Add.14, 23, 28, 34, 47 и 50; S/25070/Add.19, 21, 23 и 50; S/1994/20/Add.9, 23, 29 и 50; S/1995/40/Add.24 и 50; S/1996/15/Add.25 и 51; S/1997/40/Add.25 и 51; S/1998/44/Add.26 и 51; S/1999/25/Add.25 и 49; S/2000/40/Add.23 и 49; S/2001/15/Add.24 и 50; S/2002/30/Add.23, 39 и 47; S/2003/40/Add.14, 15, 23 и 47; и S/2004/20/Add.13; см. также S/2001/15/Add.49; S/2002/30/Add.22 и 46; и S/2003/40/Add.22 и 46)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4947-м заседании 21 апреля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря по Кипру (S/2004/302).

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/313), представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/313, в ходе которого 14 государств проголосовали за (Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Германия, Испания, Китай, Пакистан, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция и Чили), 1 государство проголосовало против (Российская Федерация); и проект не был принят, поскольку против него проголосовал один из постоянных членов Совета.

Дети и вооруженные конфликты (см. S/1998/44/Add.26; S/1999/25/Add.33; S/2000/40/Add.29 и 31; S/2001/15/Add.47; S/2002/30/Add.18; S/2003/40/Add.2 и 4; и S/2004/20/Add.3)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4948-м заседании 22 апреля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2003/1053 и Согг. 1 и 2).

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/314), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/314 и принял его единогласно в качестве резолюции 1539 (2004) (текст см. S/RES/1539 (2004)); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*.

Решение Ливийской Арабской Джамахирии отказаться от своих программ создания оружия массового уничтожения

Совет Безопасности рассмотрел этот пункт на своем 4949-м заседании, состоявшемся 22 апреля 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2004/10; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Нераспространение оружия массового уничтожения

Совет Безопасности рассмотрел этот пункт на своем 4950-м заседании, состоявшемся 22 апреля 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций. Заседание один раз прерывалось и один раз возобновлялось.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Австралии, Австрии, Албании, Аргентины, Беларуси, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирландии, Исламской Республики Иран, Казахстана, Канады, Кубы, Кувейта, Ливана, Лихтенштейна, Малайзии, Мексики, Намибии, Непала, Нигерии, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Республики Кореи, Синга-

пура, Сирийской Арабской Республики, Таджикистана, Таиланда, Швейцарии, Швеции, Южной Африки и Японии, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.
